



Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

**Пермский национальный исследовательский
политехнический университет**

Гуманитарный факультет
Кафедра иностранных языков, лингвистики и перевода

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
д-р техн. наук, проф.

Н. В. Лобов
«12» _____ 2014 г.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

«Лексикология»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Основная образовательная программа подготовки бакалавров

Направление 035700.62 «Лингвистика»

Профиль подготовки бакалавра:

Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) выпускника:

бакалавр

Выпускающая кафедра:

Иностранные языки, лингвистика и перевод

Форма обучения:

очная

Курс: 2 Семестр(ы): 4

Трудоёмкость:

Кредитов по рабочему учебному плану: 4 ЗЕ

Часов по рабочему учебному плану: 134 ч

Виды контроля:

Экзамен: 4 сем.

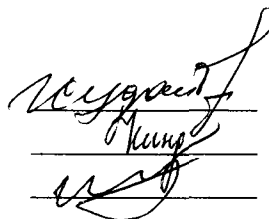
Пермь 2014

Учебно-методический комплекс дисциплины «Лексикология» разработан на основании:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «20» мая 2010 г. № «541» по направлению подготовки 035700.62 «Лингвистика»;
- компетентностной модели выпускника ООП по направлению подготовки 035700.62 «Лингвистика», профилю «Перевод и переводоведение», утвержденной «24» июня 2013г.;
- базового учебного плана очной формы обучения по направлению 035700.62 «Лингвистика» и профилю «Перевод и переводоведение», утвержденного «29» августа 2011 г.

Рабочая программа согласована: с рабочими программами дисциплин *Древние языки и культуры, Основы языкознания, Лексико-грамматические основы первого иностранного языка, Теоретическая грамматика, Стилистика, Теория перевода*, участвующих в формировании компетенций совместно с данной дисциплиной.

Разработчики: канд. филол. наук, доц.
канд. филол. наук, доц.
канд. филол. наук, доц.



М.У. Худайбердина
А.С. Киндеркнехт
М.Н. Ельцова

Рецензент: д-р пед. наук, проф.



Т.С. Серова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки, лингвистика и перевод» «25» марта 2014г., протокол № 6.

Заведующий кафедрой «Иностранные языки, лингвистика и перевод»,
д-р пед. наук, проф.



Т.С. Серова

Рабочая программа одобрена учебно-методической комиссией гуманитарного факультета «17» апреля 2014 г., протокол № 7.

Председатель учебно-методической комиссии
гуманитарного факультета
д-р социол. наук, проф.



В.Н. Стегний

СОГЛАСОВАНО

Начальник управления образовательных программ, канд. техн. наук, доц.



Д.С. Репецкий

Аннотация дисциплины.

1.1 Цель учебной дисциплины

Цель учебной дисциплины – формирование системного представления о словарном составе иностранного языка, о лингвистических законах его функционирования, о правилах формирования и употребления лексических единиц; создание теоретической базы для приобретения и развития способности обобщения наблюдаемых лингвистических явлений, применения их в профессиональной переводческой деятельности, воспитание самостоятельного, критического отношения к фактам языка.

В процессе изучения данной дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых языков, их функциональных разновидностей (ПК-1);
- знание основных способов достижения эквивалентности в переводе и умение применять основные приемы перевода (ПК-11).

1.2 Задачи учебной дисциплины

- **формирование знаний** о базовых понятиях и терминах лексикологии; месте лексикологии в системе общего языкознания; основных точках зрения на компонентный состав лексики в языке; основных видах лексических явлений; основных типах и способах словообразования в изучаемом языке; понятии безэквивалентной лексики; способах преодоления межъязыковых различий на лексическом уровне; основных видов лексикографических изданий.

- **формирование умений** анализировать и классифицировать лексические средства в тексте и речи; производить морфологический анализ слов и словоформ; определять словообразовательную модель; осуществлять лексические замены и трансформации; использовать основные типы лексикографических изданий, сопоставлять их между собой.

- **овладение** методами словообразовательного анализа производных словарных единиц изучаемого языка; лексико-семантическими нормами изучаемого языка; методами лексико-семантического анализа словарных единиц изучаемого языка; критериями классификации лексических единиц; приемами преодоления системных языковых расхождений, в т.ч. перевода безэквивалентной лексики.

1.3 Предметом освоения дисциплины являются следующие объекты:

базовые понятия и термины лексикологии; место лексикологии в системе общего языкознания; основные точки зрения на компонентный состав лексики в языке; основные виды лексических явлений; основные типы и способы словообразования в изучаемом языке; понятие безэквивалентной лексики; способы преодоления межъязыковых различий на лексическом уровне; основные виды лексикографических изданий.

1.4. Место дисциплины в профессиональной подготовке выпускников

После изучения дисциплины «Лексикология» обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

- **знать:** базовые понятия и термины лексикологии; место лексикологии в системе общего языкознания; основные точки зрения на компонентный состав лексики в языке; основные виды лексических явлений; основные типы и способы словообразования в изучаемом языке; понятие безэквивалентной лексики; способы преодоления межъязыковых различий на лексическом уровне; основные виды лексикографических изданий.

- **уметь:** анализировать и классифицировать лексические средства в тексте и речи; производить морфологический анализ слов и словоформ; определять словообразовательную модель; осуществлять лексические замены и трансформации; использовать основные типы лексикографических изданий, сопоставлять их между собой.

- **владеть:** методами словообразовательного анализа производных словарных единиц изучаемого языка; лексико-семантическими нормами изучаемого языка; методами лексико-семантического анализа словарных единиц изучаемого языка; критериями классификации лексических единиц; приемами преодоления системных языковых расхождений, в т.ч. перевода безэквивалентной лексики.

1.5. Содержание дисциплины

Модуль 1. Основы лексической единицы

Раздел 1. Лексическая семантика

Раздел 2. Классификация лексики

Раздел 3. Фразеология

Раздел 4. Лексикография